

RETTEN

Sag anlagt den 20. december 2011 — Kommissionen mod KHIM — Ten ewiv (TEN)

(Sag T-658/11)

(2012/C 98/36)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter**

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved advokaterne A. Berenboom, A. Joachimowicz og M. Isgour samt J. Samnadda og F. Wilman, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Ten ewiv (Rösrath-Hoffnungstahl, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 11. oktober 2011 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 5/2011-4) annulleres.
- EF-varemærke nr. 6750574, der blev registreret for Ten ewiv den 5. februar 2009 for klasse 12, 37 og 39, erklæres følgelig ugyldigt.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Figurmærket »TEN« i farverne »blå, gul og sort« for varer og tjenesteydelser i klasse 12, 37 og 39 — EF-varemærkerregistrering nr. 6750574

Indehaver af EF-varemærket: Ten ewiv

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Europa-Kommissionen

Begrundelse for ugyldighedsbegæringen: Europa-Kommissionen har støttet sin ugyldighedsbegæring på absolutte registreringshindringer, som omhandlet i artikel 52, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 7, stk. 1, litra c) og h), i Rådets forordning (EF) nr. 207/2009

Annulationsafdelingens afgørelse: Afslag på ugyldighedsbegæringen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Den anfægtede afgørelse tilsidesætter artikel 7, stk. 1, litra h), i Rådets forordning nr. 207/2009, sammenholdt med Pariserkonventionens artikel 6 ter, stk. 1, for så vidt som

EF-varemærket er blevet registreret, selv om registreringen er omfattet af de forbud, der fremgår af de nævnte bestemmelser. Den anfægtede afgørelse tilsidesætter endvidere artikel 7, stk. 1, litra g), for så vidt som en sådan registrering vil kunne vildlede offentligheden ved at få den til at tro, at de varer og tjenesteydelser, for hvilke EF-varemærket er registreret, er godkendt eller bifaldet af Den Europæiske Union eller en af dennes institutioner.

Sag anlagt den 17. januar 2012 — MAF mod Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger

(Sag T-23/12)

(2012/C 98/37)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: Mutuelle des Architectes Français assurances (MAF) (Paris, Frankrig) (ved advokaterne S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal og D. Abreu Caldas)

Sagsøgt: Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger

Sagsøgerens påstande

- Myndighedens afgørelser om udelukkende at offentliggøre alle oplysninger på dens hjemmeside på engelsk, herunder offentlige høringer, der blev indledt den 7. og 8. november 2011 samt den 21. december 2012, annulleres
- For så vidt det er nødvendigt annulleres myndighedens afgørelse af 16. januar 2012
- Myndigheden tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført to anbringender.

- 1) Første anbringende om en tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra k), og artikel 73 i forordning nr. 1094/2010 (!) for så vidt som disse bestemmelser pålægger sagsøgte at offentliggøre oplysninger på sin hjemmeside om sine aktiviteter på Den Europæiske Unions officielle sprog. Sagsøgeren har gjort gældende, at der foreligger et åbenbart urigtigt skøn og en retlig fejl, idet sagsøgte navnlig har begrundet afvisningen af at offentliggøre de omtvistede offentlige høringer på sagsøgerens sprog med omkostningshensyn, mens det i artikel 73, stk. 3, i forordning nr. 1094/2010 er præciseret, at oversættelser, der er nødvendige for myndighedens virksomhed, foretages af Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer.